



Cambridge International A Level

FRENCH

9716/42

Paper 4 Texts

October/November 2021

2 hours 30 minutes



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **French**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

INSTRUCTIONS

- Répondez en **français** à **trois** questions, chacune sur une œuvre différente :
Répondez à **au moins une question** de la Section 1.
Répondez à **au moins une question** de la Section 2.
Répondez à **une autre question, soit** de la Section 1, **soit** de la Section 2.
- Suivez les instructions sur la toute première page du livret-réponse. Les instructions vous sont aussi données en **français** ci-dessous. Si vous avez besoin de papier supplémentaire pour vos réponses, demandez un deuxième livret-réponse au surveillant.
- Les dictionnaires **ne sont pas** permis.

RENSEIGNEMENTS

- Le nombre maximum de points pour cette épreuve est 75 points.
- Chaque question vaut 25 points.

This document has **12** pages. Any blank pages are indicated.

INSTRUCTIONS POUR LE LIVRET-RÉPONSE

Écrivez en stylo noir ou bleu foncé. Vous pouvez utiliser un crayon HB pour vos diagrammes ou graphiques.

Écrivez votre nom, le numéro de votre centre et votre numéro de candidat dans les cases situées en haut de cette page. Écrivez clairement et utilisez des lettres majuscules.

N'utilisez ni stylo effaçable, ni liquide correcteur.

N'écrivez pas sur les codes-barres.

Écrivez vos réponses dans le livret-réponse. Utilisez les deux côtés de chaque feuille. Laissez deux lignes entre chacune de vos réponses.

Écrivez dans la première marge le numéro de la question à laquelle vous répondez.

↓

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

↑

Si la question à laquelle vous répondez contient deux ou plusieurs parties (par exemple : 1a), écrivez la partie dans la deuxième marge.

Utilisez ce livret-réponse pour tous vos brouillons. Sans rendre vos brouillons illisibles, rayez tout ce que vous ne voulez pas que l'examineur corrige.

N'enlevez aucun élément du livret-réponse.

Vous devez rendre toutes les feuilles que vous avez utilisées à la fin de l'examen. Si vous avez utilisé un deuxième livret-réponse, placez-le à l'intérieur du premier livret-réponse.

BLANK PAGE

Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez **une** question dans la Section 1, **une** question dans la Section 2 et **une autre** question.

Section 1

1 Le Barbier de Séville, Beaumarchais

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

BARTHOLO.	En ma place, Bazile, ne feriez-vous pas les derniers efforts pour la posséder ?	
BAZILE.	Ma foi non, Docteur. En toute espèce de biens, posséder est peu de chose ; c'est jouir qui rend heureux : mon avis est qu'épouser une femme dont on n'est point aimé, c'est s'exposer...	5
BARTHOLO.	Vous craindriez les accidents ?	
BAZILE.	Hé, hé ! Monsieur... on en voit beaucoup cette année. Je ne ferais point violence à son cœur.	
BARTHOLO.	Votre valet, Bazile. Il vaut mieux qu'elle pleure de m'avoir, que moi je meure de ne l'avoir pas.	10
BAZILE.	Il y va de la vie ? Épousez, Docteur, épousez.	
BARTHOLO.	Aussi ferai-je, et cette nuit même.	
BAZILE.	Adieu donc. – Souvenez-vous, en parlant à la pupille, de les rendre tous plus noirs que l'enfer.	
BARTHOLO.	Vous avez raison.	15
BAZILE.	La calomnie, Docteur, la calomnie ! Il faut toujours en venir là.	
BARTHOLO.	Voici la lettre de Rosine, que cet Alonzo m'a remise ; et il m'a montré, sans le vouloir, l'usage que j'en dois faire auprès d'elle.	
BAZILE.	Adieu : nous serons tous ici à quatre heures.	
BARTHOLO.	Pourquoi pas plus tôt ?	20
BAZILE.	Impossible : le notaire est retenu.	
BARTHOLO.	Pour un mariage ?	
BAZILE.	Oui, chez le barbier Figaro ; c'est sa nièce qu'il marie.	
BARTHOLO.	Sa nièce ? il n'en a pas.	
BAZILE.	Voilà ce qu'ils ont dit au notaire.	25
BARTHOLO.	Ce drôle est du complot, que diable !	
BAZILE.	Est-ce que vous penseriez... ?	
BARTHOLO.	Ma foi, ces gens-là sont si alertes ! Tenez, mon ami, je ne suis pas tranquille. Retournez chez le notaire. Qu'il vienne ici sur-le-champ avec vous.	30
BAZILE.	Il pleut, il fait un temps du diable ; mais rien ne m'arrête pour vous servir. Que faites-vous donc ?	
BARTHOLO.	Je vous reconduis : n'ont-ils pas fait estropier tout mon monde par ce Figaro ! Je suis seul ici.	
BAZILE.	J'ai ma lanterne.	35
BARTHOLO.	Tenez, Bazile, voilà mon passe-partout, je vous attends, je veille ; et vienne qui voudra, hors le notaire et vous, personne n'entrera de la nuit.	
BAZILE.	Avec ces précautions, vous êtes sûr de votre fait.	

(Act 4 Sc I)

- (i) Expliquez ce dont parlent Bartholo et Bazile au début de cet extrait.
- (ii) Pourquoi Bazile parle-t-il de calomnie ? Quel usage est-ce que Bartholo va en faire en ce qui concerne la lettre de Rosine ?
- (iii) Commentez l'assurance de Bazile à la fin de cet extrait.

SOIT

- (b) « Je suis votre maître, moi, pour avoir toujours raison » dit Bartholo à ses domestiques. Analysez le personnage de Bartholo et ce qu'il apporte à la critique sociale du *Barbier de Séville*.

2 Les jeux sont faits, Jean-Paul Sartre

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Puis, laissant les snobs pétrifiés, elle s'élançait à la poursuite de Pierre.

Content removed due to copyright restrictions.

— C'est moi qui l'ai fondée.

(Folio, pp 115–116)

- (i) Expliquez ce qui est arrivé pour mettre Pierre en colère.
- (ii) Qui est le Régent et qu'est-ce que la Ligue pour la liberté ?
- (iii) Jusqu'à quel point, selon vous, l'attachement de Pierre pour la Ligue sera-t-il décisif pour Ève et pour lui ?

SOIT

(b) « Ce roman présente la poursuite du bonheur individuel en conflit avec le progrès social. »
Jusqu'à quel point êtes-vous d'accord avec ce jugement ?

3 La porte étroite, André Gide

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Il faisait chaud pour la saison. La partie de la côte où nous marchions était exposée au soleil et sans charme ; les arbres dépouillés ne nous étaient d'aucun abri. Talonnés par le souci de rejoindre la voiture où nous attendait la tante, nous activions incommodément notre pas. De mon front que barrait la migraine je n'extrayais pas une idée ; par contenance, ou parce que ce geste pouvait tenir lieu de paroles, j'avais pris, tout en marchant, la main qu'Alissa m'abandonnait. L'émotion, l'essoufflement de la marche, et le malaise de notre silence nous chassaient le sang au visage ; j'entendais battre mes tempes ; Alissa était déplaisamment colorée ; et bientôt la gêne de sentir accrochées l'une à l'autre nos mains moites nous les fit laisser se déprendre et retomber chacune tristement.

5

Nous nous étions trop hâtés et arrivâmes au carrefour bien avant la voiture que, par une autre route et pour nous laisser le temps de causer, la tante faisait avancer très lentement. Nous nous assîmes sur le talus ; le vent froid qui soudain s'éleva nous transit, car nous étions en nage ; alors nous nous levâmes pour aller à la rencontre de la voiture... Mais le pire fut encore la pressante sollicitude de la pauvre tante, convaincue que nous avions abondamment parlé, prête à nous questionner sur nos fiançailles. Alissa, n'y pouvant tenir et dont les yeux s'emplissaient de larmes, prétextait un violent mal de tête. Le retour s'acheva silencieusement.

10

15

(Ch. 6)

- (i) Analysez les relations entre Alissa et Jérôme jusqu'à ce point du roman.
- (ii) Analysez l'extrait afin de montrer comment Gide décrit le malaise d'Alissa et de Jérôme.
- (iii) Jusqu'à quel point les relations entre Alissa et Jérôme vont-elles s'améliorer par la suite ?

SOIT

(b) Comparez et contrastez Alissa et Juliette et leur manière de vivre.

4 Kiffe kiffe demain, Faïza Guène

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Mme Burlaud vient de me proposer un truc chelou : un séjour aux sports d'hiver organisé par la municipalité.

Content removed due to copyright restrictions.

C'est de l'arnaque.

(Livre de Poche pp. 39–40)

- (i) Pourquoi Mme Burlaud a-t-elle proposé un séjour de ski à Doria ?
- (ii) Analysez les raisons pour lesquelles Doria ne veut pas aller au ski.
- (iii) Comparez la relation entre Doria et Mme Burlaud dans cet extrait avec leur relation à la fin du roman.

SOIT

(b) Commentez le style et le langage utilisés par Faïza Guène dans son roman.

Section 2

5 Tanguy, Michel del Castillo

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) « Tanguy continue à croire, malgré tout, en la bonté des autres. D'où la fin plutôt optimiste du roman. » Examinez ce jugement sur le roman. Êtes-vous d'accord ?

SOIT

(b) Examinez le thème de la trahison dans ce roman.

6 La Rue Cases-Nègres, Joseph Zobel

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Analysez le thème de l'enfance dans le roman.

SOIT

(b) Analysez la présentation de la misère dans le roman.

7 Candide, Voltaire

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) *Candide* – qu'est-ce qu'on peut apprendre de ce conte ?

SOIT

(b) Comparez la représentation des jésuites dans *Candide* avec celle de Jacques l'anabaptiste.

8 No et moi, Delphine de Vigan

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

- (a) À votre avis, dans quelle mesure est-ce que *No et Moi* est une critique de la société française en ce qui concerne le sort des sans-abris ?

SOIT

- (b) « La tentative de Lou d'aider No est finalement un échec sans effets positifs. » Jusqu'à quel point êtes-vous d'accord ?

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.